



Ce document a été mis en ligne par l'organisme [FormaV](#)®

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :

www.formav.co/explorer

BTS COMMERCE INTERNATIONAL

SESSION 2013

ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE

CHINOIS

NIVEAU A

Durée : 3 heures

Coefficient : 2

L'usage d'un dictionnaire unilingue est autorisé.

L'usage de la calculatrice est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 4 pages, numérotées de 1/4 à 4/4.

| | | |
|----------------------------|------------|--------------|
| BTS COMMERCE INTERNATIONAL | | Session 2013 |
| CHINOIS | CILVEA CHI | Page : 1/4 |

TEXTE

中国经济放缓可口可乐在华销量减速

世界最大的软饮料生产公司可口可乐警告说，随着中国经济的放缓，预计该公司在中国的增长也将放慢。

可口可乐说，在今年第三季度，销量仅增加了 2%，而今年第二季度的销量曾有 7% 的增长。

中国作为世界上增长最快的消费市场之一，一直是可口可乐公司盈利上涨的关键动力。

可口可乐公司总裁穆赫塔尔·肯特说，未来半年，有理由预计中国现在的经济放缓局面将对饮料行业产生短期的影响。

不过，可口可乐公司总裁预计，长远来看中国仍是该公司的重要市场。

根据该公司公布的数据，今年第三季度的净利润为 23 亿美元，比去年同期仍然上升了 4%。

尽管中国的销量增长有所减少，但是亚洲仍然是该公司成功盈利的重要市场。

第三季度可口可乐公司的销量与上年同期相比在泰国增加了 17%、在印度增加了 15%。

另外，该公司已经宣布了亚洲进一步增加投资的计划，希望提升在该地区的市场份额。

根据 2012 年 10 月 17 日 BBC 中文网改编

| | | |
|----------------------------|------------|--------------|
| BTS COMMERCE INTERNATIONAL | | Session 2013 |
| CHINOIS | CILVEA CHI | Page : 2/4 |

AIDE À LA COMPRÉHENSION

| | | |
|-----|-----------|----------------|
| 放缓 | fànguǎn | ralentir |
| 在华 | zài huá | 在中国 |
| 警告 | jǐnggào | avertir |
| 预计 | yùjì | prévoir |
| 盈利 | yínglì | profit |
| 关键 | guānjiàn | 最重要 |
| 总裁 | zǒngcái | PDG |
| 局面 | júmiàn | 情况 |
| 纯利润 | chúnlìrùn | bénéfice net |
| 提升 | tíshēng | 提高 |
| 份额 | fèn'è | somme, montant |

TRAVAIL À FAIRE

I. Compréhension

Traduire du début jusqu'à la ligne 7 (...影响).

II. Rédaction

Répondre aux questions en chinois :

1. 请说说可口可乐公司在世界上的地位.
2. 对你来说可口可乐公司能有哪些解决的办法 ?

III. Lettre commerciale

Rédiger une lettre commerciale en chinois à partir des éléments suivants :

Votre société souhaiterait passer commande d'un lot de téléphones portables de dernière génération auprès d'une entreprise de Shenzhen ; vous souhaitez recevoir tout d'abord un descriptif du produit ainsi que les conditions tarifaires et enfin des informations sur les conditions de livraison.